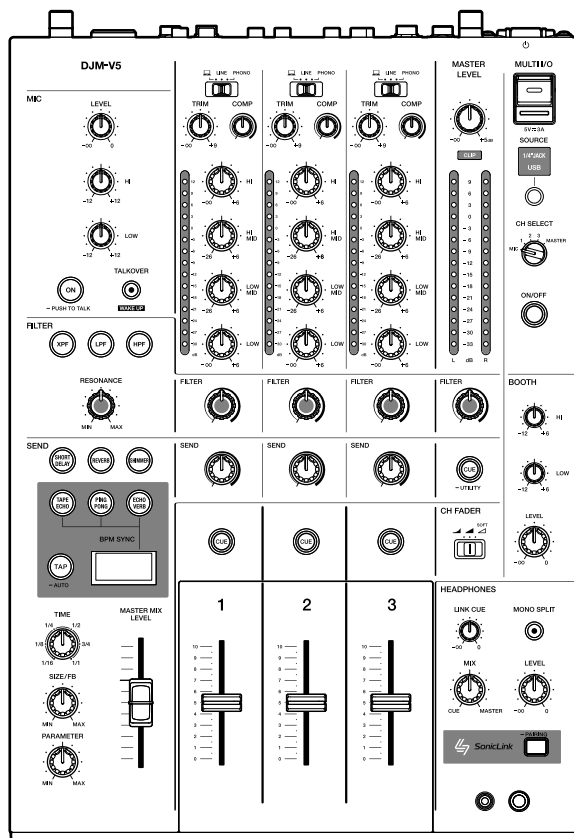


Manual de instruções



Mesa de mistura para DJ

DJM-V5

alphatheta.com/support/Portugal/

rekordbox.com

Para ver as perguntas frequentes e obter outras informações de assistência relativas a este produto, consulte os sites indicados acima.

Índice

Antes de começar.....	5
Como ler este manual	5
Conteúdo da embalagem.....	5
Instalação de aplicações suportadas	6
Produtos suportados	7
PRO DJ LINK.....	8
Nomes de peças	9
Painel superior	9
Painel frontal	10
Painel posterior	11
Configuração do PC/Mac	13
Instalação do software dedicado.....	13
Setting Utility	15
Ligações	21
Ligar aos terminais de entrada.....	22
Ligar aos terminais de saída	23
Ligar aos terminais no painel superior	24
Ligar aos terminais MULTI I/O	25
Saída de áudio	26
Secção de canais/principal	26
Emitir som	28
Ajustar o som	29
Definir as curvas do fader	29
Ajustar o balanço do som esquerdo/direito	29
Monitorizar o som.....	31
Secções Headphones	31

Monitorizar com auscultadores	32
Monitorizar com auscultadores SonicLink.....	33
Secção Booth	34
Utilizar um monitor de cabine.....	34
Microfone.....	35
Secção MIC.....	35
Utilizar um microfone	36
Filter	37
Secção Filter	37
Utilizar o Filter	38
Send	39
Secção Send.....	39
Ecrã	40
Encaminhar sons de efeitos para o som principal	41
Definir as BPM manualmente	42
Send FX e definições	43
MULTI I/O	45
Secção MULTI I/O.....	46
Utilizar MULTI I/O.....	47
USB/MIDI.....	48
Controlar software de MIDI	48
Definições.....	49
Alterar as definições.....	49
Definições Utility.....	50
My Settings	53
Guardar My Settings num dispositivo de armazenamento	55
Evocar My Settings guardadas num dispositivo de armazenamento ...	56
Restaurar as definições de fábrica.....	57

Especificações	58
Diagrama de blocos	63
Informações adicionais	65
Resolução de problemas	65
Limpeza.....	68
Marcas comerciais e marcas comerciais registadas.....	68
Aviso sobre a licença do software.....	69
Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor.....	73

Antes de começar

Como ler este manual

- Obrigado por escolher este produto da AlphaTheta.
Certifique-se de que lê este manual, o Guia de início rápido e as Precauções que também são fornecidos com este produto. Estes documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar a unidade.
- Neste manual, os nomes de botões, manípulos e terminais que aparecem no produto, bem como os nomes de botões, menus, etc., do software instalado no PC/Mac ou dispositivo móvel, são indicados entre parênteses retos ([]). (Por exemplo, **[Ficheiro]**, botão **[CUE]**)
- Tenha em atenção que os ecrãs de software e as suas especificações, assim como o aspeto exterior e as especificações do hardware, estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Tenha em atenção que, dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser web, etc., a operação pode ser diferente dos métodos descritos neste manual.
- Tenha em atenção que o idioma nos ecrãs do software descrito neste manual pode ser diferente do idioma apresentado no seu ecrã.

Conteúdo da embalagem

- Mesa de mistura × 1
- Cabo de alimentação × 1
- Garantia (para algumas regiões)* × 1
- Precauções × 1
- Guia de início rápido × 1

* Apenas produtos na Europa e na América do Norte.

Os produtos no Japão incluem informações sobre a garantia nas Precauções.

Instalação de aplicações suportadas

❖ rekordbox for Mac/Windows

rekordbox for Mac/Windows é uma aplicação que ajuda os DJ a gerir a sua música e fazer atuações. Com a aplicação e esta unidade, pode fazer atuações de DJ utilizando as funções PRO DJ LINK e/ou DVS.

Para obter informações sobre a instalação e aceder ao manual de instruções, visite o URL indicado abaixo.

rekordbox.com/

❖ rekordbox for iOS/Android

rekordbox for iOS/Android é uma aplicação para dispositivos móveis que ajuda os DJ a gerir a sua música e fazer atuações. Com a aplicação e esta unidade, pode fazer atuações de DJ utilizando o PRO DJ LINK.

Para transferir a aplicação, visite o URL indicado abaixo.

Para iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1487048203>

Para Android:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.pioneerdj.rekordbox>

❖ DJM-REC

DJM-REC é uma aplicação de DJ que possibilita uma fácil gravação e partilha de misturas para uma autopromoção simples a públicos globais quando utilizada num dispositivo ligado a uma mesa de mistura AlphaTheta compatível através de um cabo USB.

Para transferir a aplicação, visite o URL indicado abaixo.

Para iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1292535659>

- A aplicação não está disponível para dispositivos Android.

❖ RMX-1000 for iPad

RMX-1000 for iPad é uma aplicação que permite fazer remisturas ao vivo com a sua música.

Para transferir a aplicação, visite o URL indicado abaixo.

Para iOS/iPadOS:

<https://apps.apple.com/us/app/id1035498886>

Produtos suportados

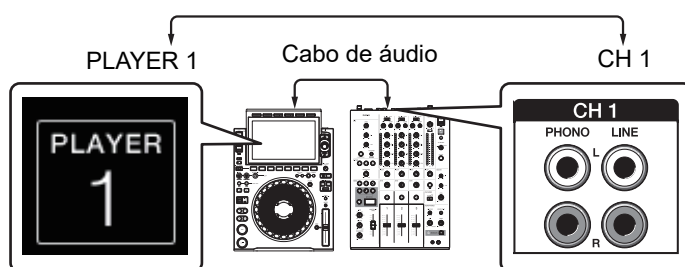
Pode ligar facilmente a esta unidade os produtos futuros abaixo (a partir de novembro de 2025).

- Unidades de efeitos AlphaTheta compatíveis com USB:
Só podem ser utilizados cabos USB para a ligação (não é possível utilizar cabos analógicos).
- Auscultadores AlphaTheta SonicLink que suportam comunicação de campo próximo (NFC):
Pode emparelhar os auscultadores segurando-os sobre o leitor da unidade.

PRO DJ LINK

Pode utilizar funções PRO DJ LINK ligando a unidade através de um cabo LAN a um multileitor compatível com PRO DJ LINK ou a um PC/Mac com rekordbox.

- É possível ligar até 3 multileitores e até 2 computadores (PC/Mac) à unidade através de um comutador (hub).
- Utilize um comutador compatível com 100BASE-TX que seja suportado por multileitores. Alguns comutadores podem não funcionar corretamente com os dispositivos selecionados.
- Defina o número do multileitor para o número do canal ao qual o cabo de áudio está ligado.



- Para obter detalhes sobre o PRO DJ LINK, consulte os manuais de instruções dos multileitores e rekordbox relevantes.

alphatheta.com/support/Portugal/

❖ LINK MONITOR

Se utilizar uns auscultadores, pode explorar e monitorizar o som de faixas no rekordbox for Mac/Windows, ou num multileitor, ao mesmo tempo que reproduz uma faixa diferente.

⇒ [Monitorizar com auscultadores \(página 32\)](#)

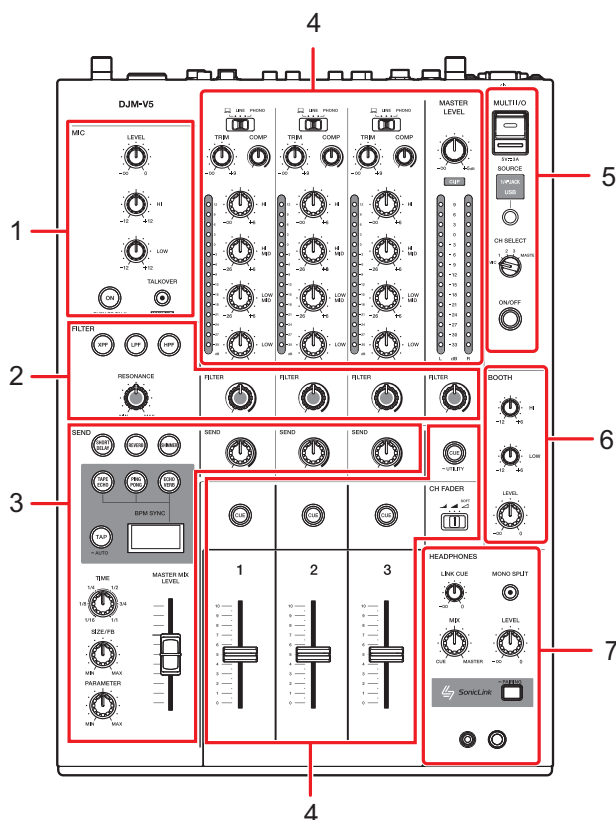
- Para monitorizar o som do rekordbox for Mac/Windows, coloque o rekordbox for Mac/Windows no modo Export, clique em **[Preferences]** e selecione o separador **[DJ System]** à esquerda. Abra o separador **[Other]** na área superior direita e ative **[Use “LINK MONITOR” of the DJ Mixer]** previamente.
- Não é possível monitorizar o som de uma faixa de um multileitor se este não suportar a função LINK MONITOR.

❖ Status Information

Pode verificar informações on-air com os multileitores.

Nomes de peças

Painel superior



1. **Secção MIC**
⇒ [Secção MIC \(página 35\)](#)
2. **Secção Filter**
⇒ [Secção Filter \(página 37\)](#)
3. **Secção SEND**
⇒ [Secção Send \(página 39\)](#)
4. **Secção de canais/principal**
⇒ [Secção de canais/principal \(página 26\)](#)
5. **Secção MULTI I/O**
⇒ [Secção MULTI I/O \(página 46\)](#)

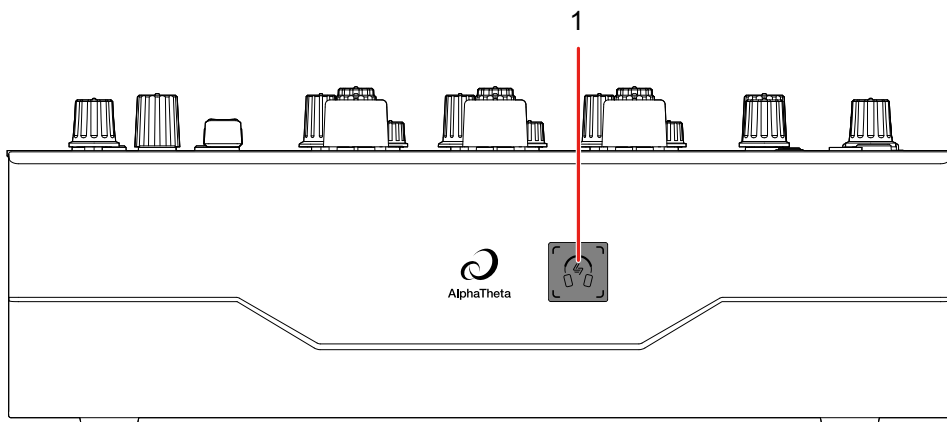
6. Secção BOOTH

⇒ [Secção Booth \(página 34\)](#)

7. Secção HEADPHONES

⇒ [Secções Headphones \(página 31\)](#)

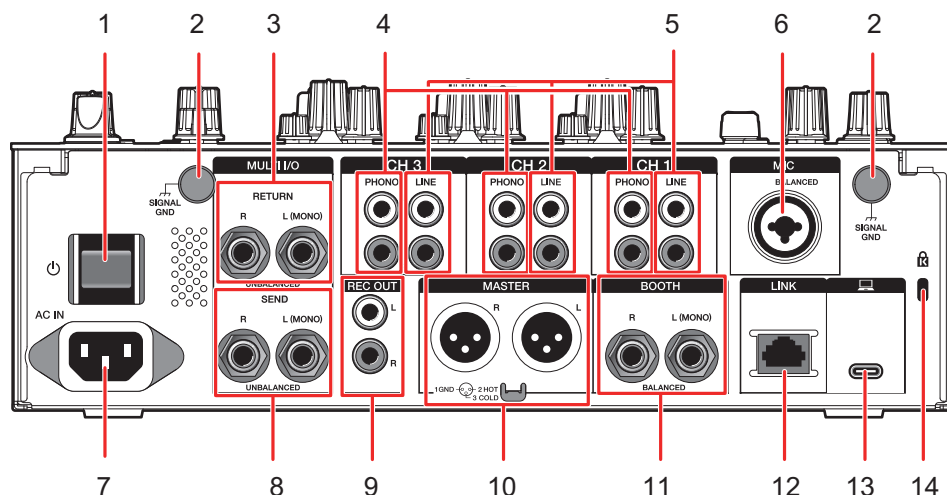
Painel frontal



1. Área tátil dos auscultadores

⇒ [Monitorizar com auscultadores SonicLink \(página 33\)](#)

Painel posterior



1. Botão

Liga e desliga a unidade.

2. Terminal Signal GND

Ligue o fio de ligação à terra de um prato.

Reduz os ruídos indesejados que ocorrem quando se liga um prato à unidade.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

3. Terminais MULTI I/O, RETURN (1/4"/6,35 mm, TS)

Ligue aos terminais de saída nas unidades de efeitos externos.

- Se ligar equipamento apenas ao terminal [L (MONO)], o som recebido no terminal [L (MONO)] é também recebido no canal [R].

⇒ [Ligar aos terminais MULTI I/O \(página 25\)](#)

4. Terminais PHONO (RCA)

Ligue dispositivos de saída de nível fono (cartucho MM).

- Não introduza sinais do nível de linha nos terminais.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

5. Terminais LINE (RCA)

Ligue multiteitores ou dispositivos de saída de nível de linha.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

6. Terminal MIC (XLR ou 1/4"/6,35 mm, TRS)

⇒ [Utilizar um microfone \(página 36\)](#)

7. **AC IN**

Ligue a uma tomada elétrica com o cabo de alimentação fornecido.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

8. **Terminais MULTI I/O, SEND (1/4"/6,35 mm, TS)**

Ligue aos terminais de entrada nas unidades de efeitos externos.

- Se ligar equipamento apenas ao terminal [**L (MONO)**], é emitido som mono.

⇒ [Ligar aos terminais MULTI I/O \(página 25\)](#)

9. **Terminais REC OUT (RCA)**

Ligue um dispositivo para gravação.

- Podem ser utilizados como terminais de saída para um amplificador de potência, etc.

⇒ [Ligar aos terminais de saída \(página 23\)](#)

10. **Terminais MASTER (balanced XLR)**

Ligue aos terminais de entrada analógica num amplificador de potência, etc.

- Utilize os terminais apenas para saída balanceada.
- Não ligue um cabo de alimentação de outro produto aos terminais.
- Não ligue a um terminal que possa fornecer alimentação fantasma.

⇒ [Ligar aos terminais de saída \(página 23\)](#)

11. **Terminais BOOTH (1/4"/6,35 mm, TRS)**

Ligue um monitor de cabine.

- Utilize os terminais apenas para saída balanceada.
- Se ligar equipamento apenas ao terminal [**L (MONO)**], é emitido som mono.

⇒ [Ligar aos terminais de saída \(página 23\)](#)

12. **Terminal LINK**

Ligue a um terminal LINK num PC/Mac com rekordbox ou num multileitor compatível com PRO DJ LINK.

- Utilize um comutador (tipo compatível com 100BASE-T) para ligar vários dispositivos.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

13. **Porta USB**

Ligue um PC/Mac.

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

14. **Ranhura de segurança Kensington**

Ligue um bloqueador de cabo.

Configuração do PC/Mac

Para introduzir ou emitir o áudio do PC/Mac na/da unidade, instale o software de controlador de áudio dedicado e/ou o Setting Utility no seu PC/Mac.

Se instalar o software dedicado no seu PC (Windows), serão instalados o Setting Utility e o software de controlador de áudio.

Se utilizar um Mac, apenas o Setting Utility será instalado.

- Para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes, compatibilidade e sistemas operativos suportados, visite o URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

- O funcionamento não é garantido em todos os modelos de PC/Mac, mesmo que sejam cumpridos os requisitos de sistema.
- O funcionamento não é garantido se existirem várias unidades ligadas a um PC/Mac.
- Se ligar à unidade um PC (Windows) sem o software de controlador de áudio instalado, podem ocorrer erros no PC.
- Podem ocorrer problemas de funcionamento devido a incompatibilidade com outro software instalado num PC/Mac.

Instalação do software dedicado

❖ Notas sobre a instalação

- Desligue a unidade e desligue o cabo USB ligado à unidade e ao PC/Mac antes da instalação.
- Feche todas as aplicações em execução no PC/Mac antes da instalação.
- Precisarás de direitos de administrador para instalar o software no PC/Mac.
- Leia atentamente os termos do Contrato de Licença antes da instalação.
- Se sair da instalação a meio, execute novamente o procedimento de instalação desde o início.
- Após a conclusão da instalação, ligue o PC/Mac à unidade.
- O funcionamento não é garantido em todos os modelos de PC/Mac.

Transferir o software dedicado

1 Visite o URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

2 Clique em [Atualizações de software e firmware].

3 Clique em [DJM-V5] na secção [DJ MIXER].

4 Clique em [Drivers].

5 Clique em [Descarregar o link] e guarde o ficheiro.

- Transfira o software dedicado para o seu PC/Mac.

Instalar o software dedicado

1 Descomprima o software dedicado transferido.

2 Clique duas vezes no ficheiro de instalação transferido.

- Clique duas vezes em “DJM-V5_#.###.exe” se estiver a utilizar um PC (Windows) ou em “DJM-V5_M_#.#.dmg” → “DJM-V5SettingUtility.pkg” se estiver a utilizar um Mac (# indica o número da versão do software).

3 Leia atentamente os termos do Contrato de Licença.

Se concordar com os termos, marque a caixa de verificação [Concordar] e clique em [OK].

- Se não concordar com os termos do Contrato de Licença, clique em [Discordar] (para Mac)/[Cancelar] (para Windows) para cancelar a instalação.

4 Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a instalação.

Setting Utility

Depois de instalar o software dedicado no PC/Mac, pode utilizar o Setting Utility para verificar e definir ligações entre a unidade e um PC/Mac.

Iniciar o Setting Utility

❖ Para Mac

- 1 Abra a pasta [Aplicações] no Finder.
- 2 Clique em [AlphaTheta] → [DJM-V5] → [DJM-V5 Setting Utility].

❖ Para PC (Windows 11)

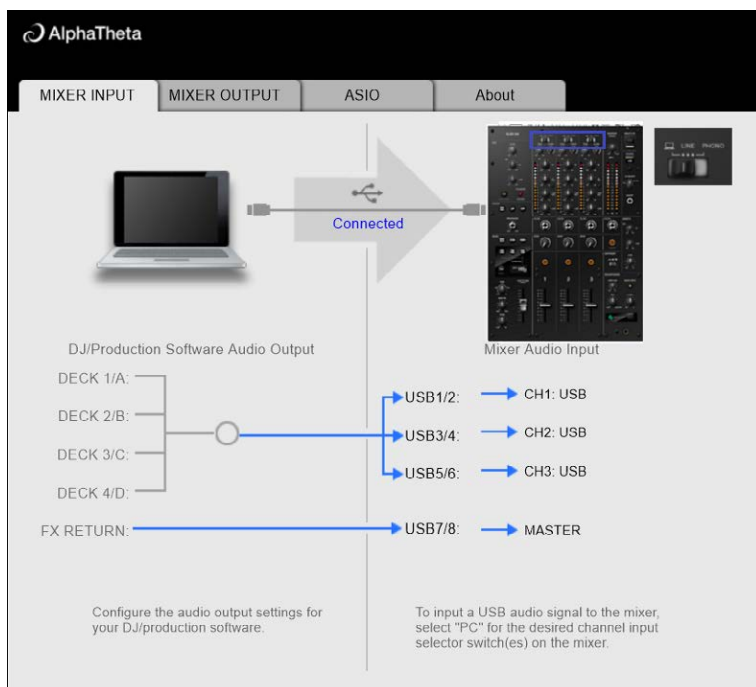
- 1 Abra o menu Iniciar e clique em [Todas as aplicações] → [AlphaTheta] → [DJM-V5 Setting Utility].

❖ Para PC (Windows 10)

- 1 Abra o menu Iniciar e clique em [AlphaTheta] → [DJM-V5 Setting Utility].

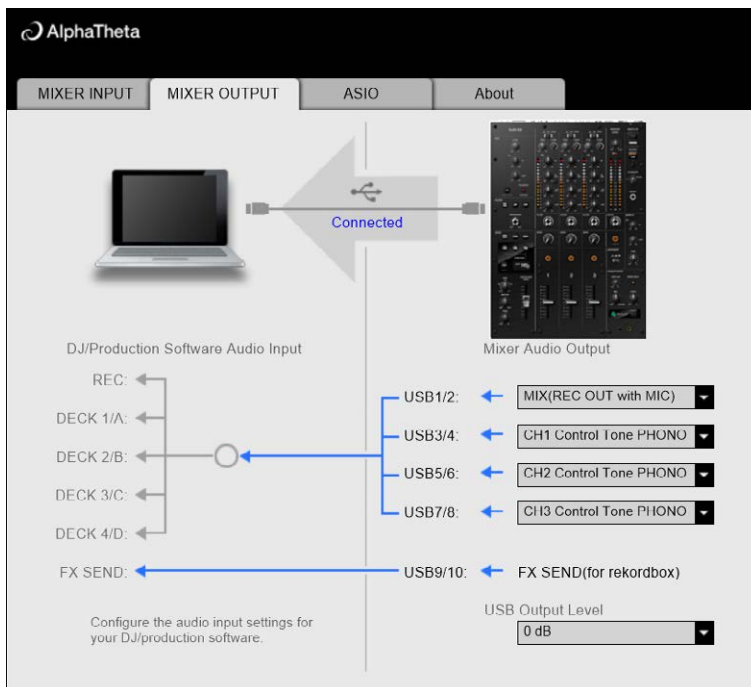
Verificar o estado dos interruptores seletores de entrada na unidade

1 Clique no separador [MIXER INPUT].



Definir a saída de dados de áudio da unidade para um PC/Mac

- 1 Clique no separador [MIXER OUTPUT].
- 2 Clique na lista pendente em [Mixer Audio Output] e selecione a saída de dados de áudio da unidade para o PC/Mac.



⇒ [Menu pendente Mixer Audio Output \(página 20\)](#)

- 3 Clique na lista pendente em [USB Output Level] e selecione um nível de volume para emitir a partir da unidade.

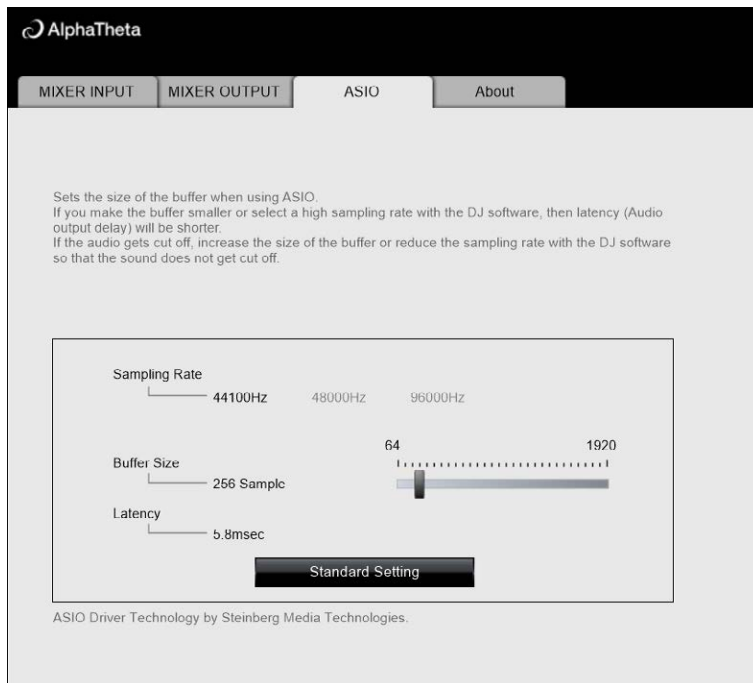
- Defina o volume em [USB Output Level] se não conseguir produzir o nível de volume esperado utilizando o ajuste de volume da aplicação de DJ. Tenha em atenção que o som poderá ficar distorcido se definir o volume para um nível demasiado alto.

Ajustar a dimensão da memória tampão (para Windows ASIO)

- Feche quaisquer aplicações em execução (aplicações de DJ, etc.) que utilizem a unidade como dispositivo de áudio predefinido antes de ajustar o tamanho da memória intermédia.

1 Clique no separador [ASIO].

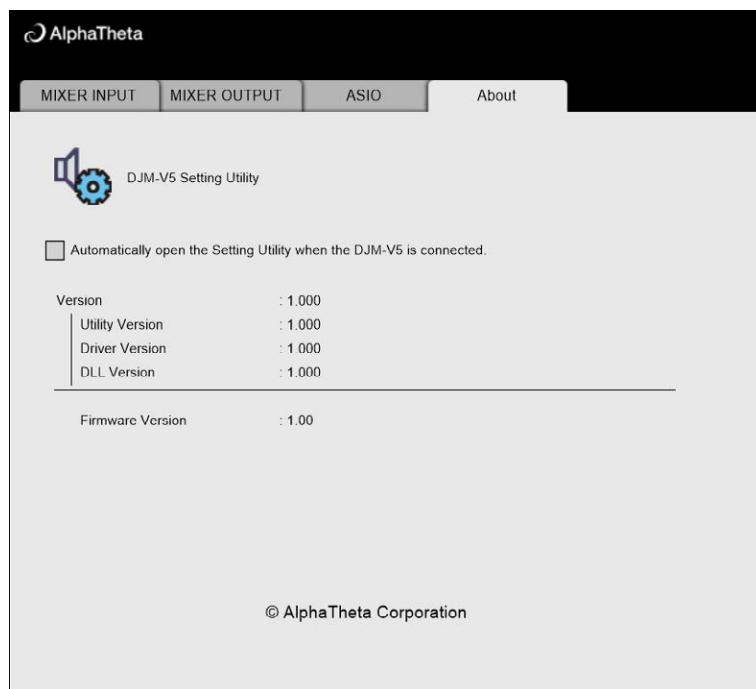
2 Ajuste a dimensão da memória tampão com o controlo de deslize.



- Existe menor probabilidade de ocorrência de quebras de som se definir uma dimensão da memória tampão grande, embora isso aumente o tempo de atraso devido à latência da transmissão de dados de áudio.

Verificar as versões do firmware e do software dedicado

1 Clique no separador [About].



Menu pendente Mixer Audio Output

- O USB 9/10 está fixo em **[FX SEND (for rekordbox)]** (disponível para aplicações de software que suportam a função).

#: indica o número do canal

USB 1/2	USB 3/4, USB 5/6, USB 7/8
MIX (REC OUT with MIC) ^{*1}	CH# Control Tone PHONO ^{*2}
Pre CH1 Fader	CH# Control Tone LINE ^{*2}
Pre CH2 Fader	Pre CH# Fader
Pre CH3 Fader	Post CH# Fader
Post CH1 Fader	MIC
Post CH2 Fader	MIX (REC OUT with MIC) ^{*1}
Post CH3 Fader	MIX (REC OUT without MIC) ^{*1}
MIC	-
MIX (REC OUT without MIC) ^{*1}	-

*1 No caso de usos que não incluam gravação, certifique-se de que define a aplicação de DJ de modo a não ocorrer qualquer loop de som. É possível que o som seja recebido ou emitido com um nível de volume não intencional se ocorrer um loop de som.

*2 Disponível para aplicações de software que suportam a função. Emite som com o volume recebido na unidade, independentemente da definição **[USB Output Level]**.

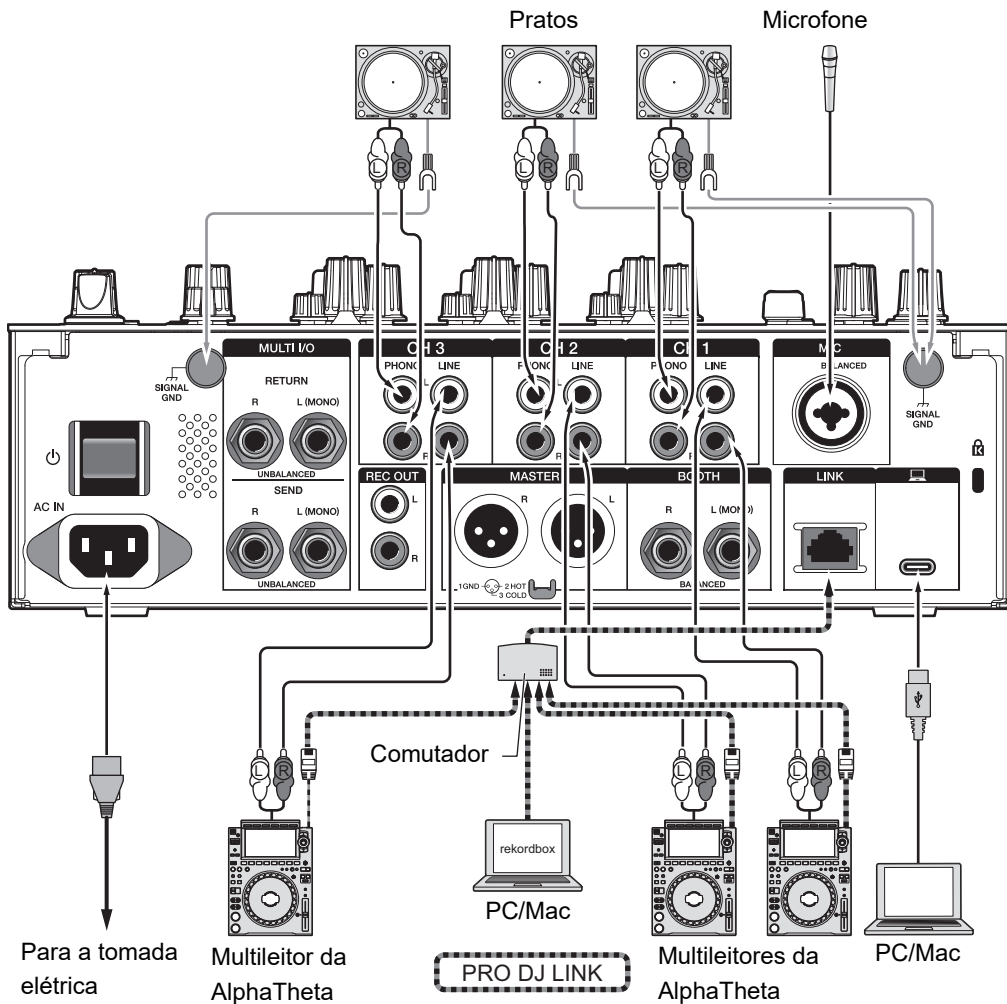
Ligações

Desligue a unidade e desligue o cabo de alimentação antes de ligar outras unidades.

Ligue o cabo de alimentação depois de todas as ligações estarem concluídas.

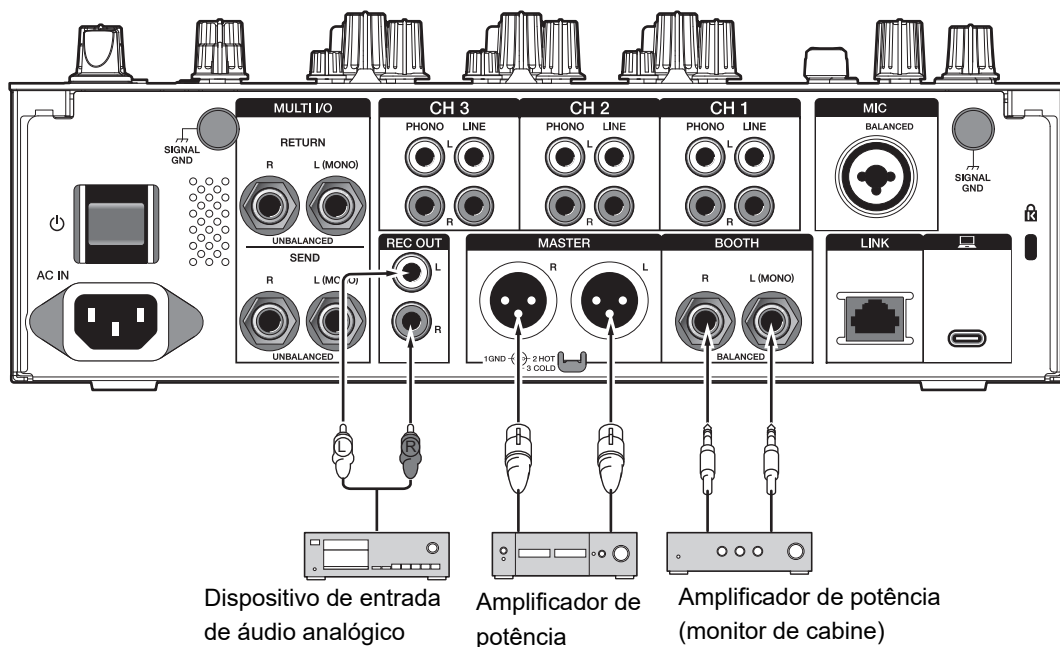
- Utilize o cabo de alimentação fornecido.
- Leia os manuais de instruções dos dispositivos que pretende ligar à unidade.
- Para ligações LAN com fios, utilize um cabo STP com CAT5e (ou superior).
- Não desligue um cabo LAN quando estiver a utilizar o PRO DJ LINK.

Ligar aos terminais de entrada



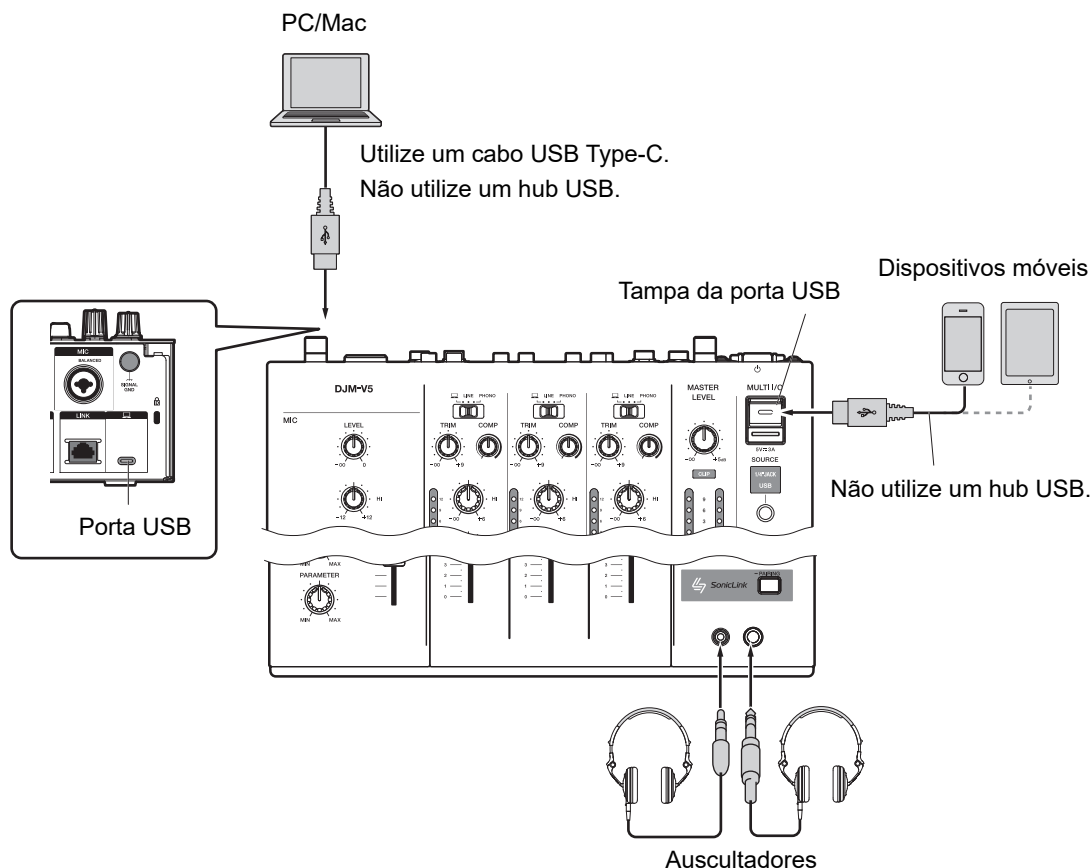
⇒ PRO DJ LINK (página 8)

Ligar aos terminais de saída



- Utilize os terminais **[MASTER]** apenas para saída balanceada. Ligar os terminais a entradas não balanceadas (RCA, etc.) com um cabo de conversão XLR-RCA (adaptador de conversão, etc.) resulta em ruídos indesejados e/ou fraca qualidade de som.
- Utilize os terminais **[BOOTH]** apenas para saída balanceada. Ligar os terminais a entradas não balanceadas resulta em ruídos indesejados e/ou fraca qualidade de som.
- Não ligue um cabo de alimentação de outro produto ou um terminal que possa fornecer alimentação fantasma aos terminais **[MASTER]**.

Ligar aos terminais no painel superior



- Para introduzir ou emitir o áudio do seu PC/Mac na/da unidade, instale o software dedicado no seu computador.
⇒ [Instalar o software dedicado \(página 14\)](#)
- Não exerça pressão nem puxe a tampa da porta USB com demasiada força para não causar danos.
- Utilize um cabo fornecido com um dispositivo móvel para ligá-lo à unidade.
- Para obter uma lista dos dispositivos móveis suportados pela unidade, visite o URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

- Para ligar uma unidade de efeitos, utilize um cabo USB até 3 metros.
- Ligue auscultadores a um dos terminais (tomada ou minitomada). Se utilizar ambos os terminais ao mesmo tempo, o volume dos auscultadores pode diminuir e/ou a qualidade do som pode ser prejudicada.

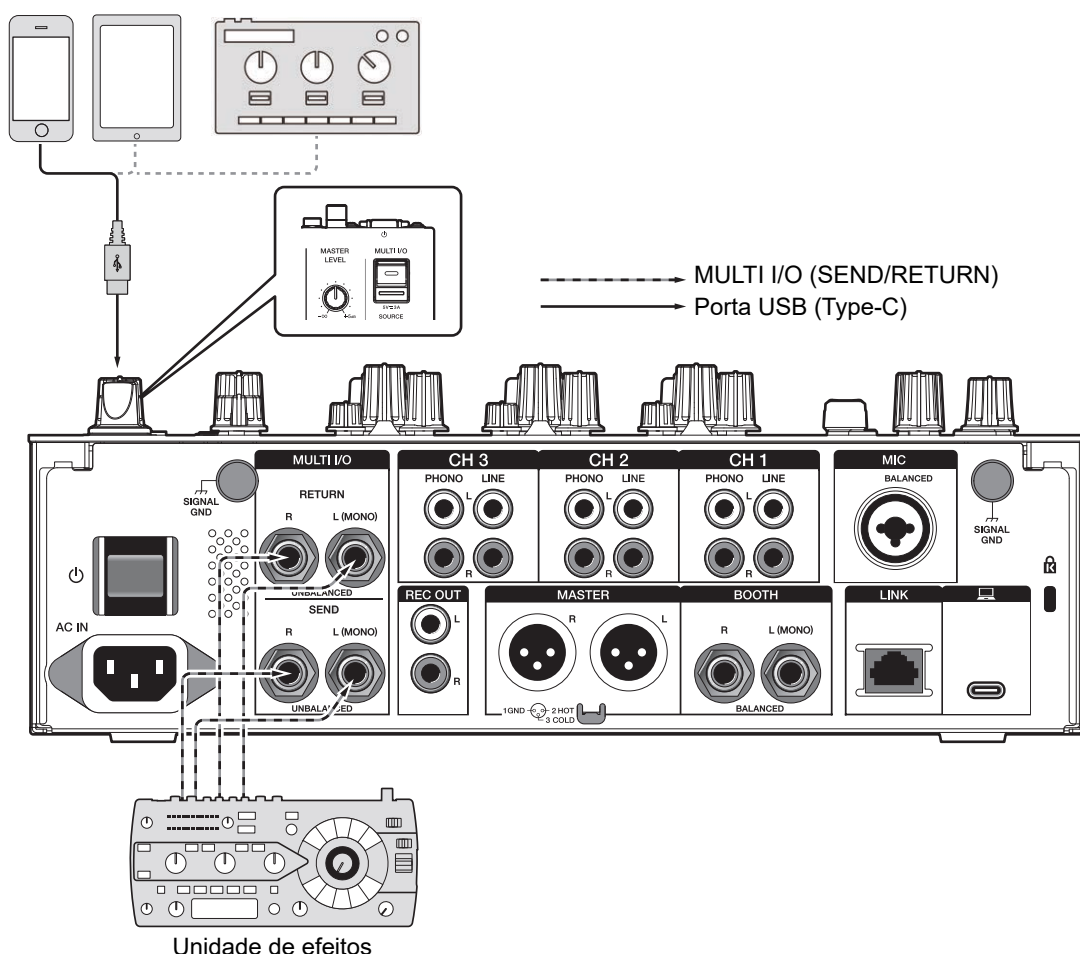
Ligar aos terminais MULTI I/O

- Faça a seguinte ligação para utilizar unidades de efeitos externos ou dispositivos móveis com MULTI I/O.
 - Terminais [**MULTI I/O, SEND**] (saída) → unidade de efeitos → terminais [**MULTI I/O, RETURN**] (porta de entrada)
 - Porta USB (porta de entrada/saída) na secção MULTI I/O → dispositivo móvel
 - Porta USB (porta de entrada/saída) na secção MULTI I/O → unidade de efeitos que pode ser ligada através de um cabo USB

Dispositivos

móveis

Unidade de efeitos

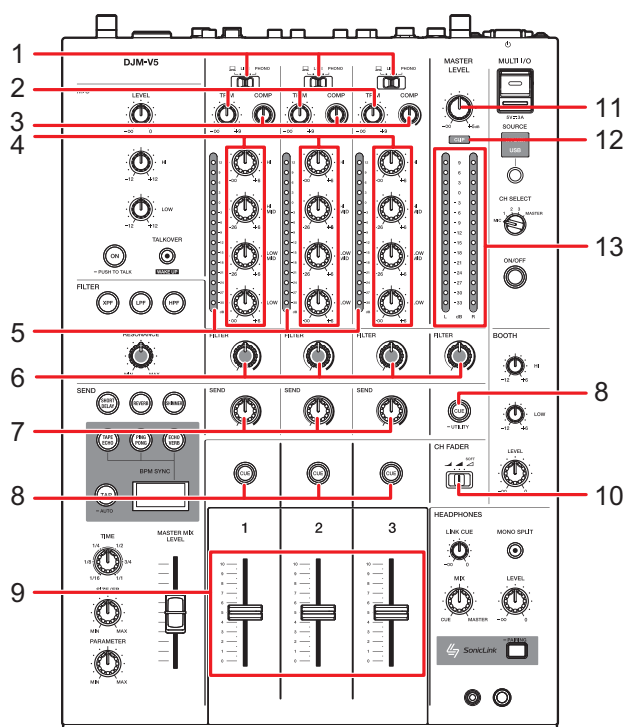

⇒ [MULTI I/O \(página 45\)](#)

Saída de áudio

Siga os procedimentos abaixo para emitir e ajustar o som.

- Emitir som (página 28)
- Ajustar o som (página 29)
- Definir as curvas do fader (página 29)
- Ajustar o balanço do som esquerdo/direito (página 29)
- Para emitir som para os terminais **[BOOTH]**, consulte Utilizar um monitor de cabine (página 34).

Secção de canais/principal



❖ Secção de canais

1. Interruptor seletor de entrada

Seleciona uma fonte de som de entrada.

- **[PC]**: Seleciona um PC/Mac ligado à porta **[USB]**.

- **[LINE]**: Seleciona um multileitor, etc. ligado aos terminais **[LINE]**.
- **[PHONO]**: Seleciona um prato ligado aos terminais **[PHONO]**.

⇒ [Emitir som \(página 28\)](#)

2. Manípulos TRIM

Ajusta o volume do som de entrada do canal.

3. Manípulos COMP

Ajustar a pressão acústica.

Rodar para a direita aumenta a pressão.

Rodar totalmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio emite o som original.

4. Manípulos EQ (HI, HI MID, LOW MID, LOW)

Ajusta o volume de cada banda de frequências.

É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

- **[HI]**: -∞ dB a +6 dB
- **[HI MID]**: -26 dB a +6 dB
- **[LOW MID]**: -26 dB a +6 dB
- **[LOW]**: -∞ dB a +6 dB

5. Indicador do nível do canal

Apresenta o nível de volume antes de o som passar através do fader dos canais.

6. Manípulo FILTER

⇒ [Utilizar o Filter \(página 38\)](#)

7. Manípulo SEND

⇒ [Encaminhar sons de efeitos para o som principal \(página 41\)](#)

8. Botão CUE

⇒ [Monitorizar com auscultadores \(página 32\)](#)

9. Fader dos canais

Ajusta o volume do som de saída dos canais de acordo com a curva do fader dos canais especificada com o interruptor seletor **[CH FADER]**. Mover para cima aumenta o volume, e mover para baixo diminui o volume.

⇒ [Definir as curvas do fader \(página 29\)](#)

10. Interruptor seletor CH FADER

⇒ [Definir as curvas do fader \(página 29\)](#)

❖ Secção MASTER

11. Manípulo MASTER LEVEL

Ajusta o volume do som principal.

12. Indicador CLIP

Pisca quando o volume emitido a partir dos terminais **[MASTER]** for excessivo.

13. Indicador do nível principal

Apresenta o nível de volume do som principal emitido para os terminais **[MASTER]**.

Emitir som

Ajustar o volume de entrada dos canais

- 1 Deslize o interruptor seletor de entrada para selecionar uma fonte de som de entrada.
- 2 Rode o manípulo **[TRIM]** para ajustar o volume do som de entrada.

O indicador do nível do canal acende-se quando o som é recebido no canal.

Ajustar o volume de saída dos canais

- 1 Mova o fader dos canais para ajustar o volume do som de saída.

Ajustar o volume do som principal

- 1 Rode o manípulo **[MASTER LEVEL]** para ajustar o volume do som principal.

O indicador do nível principal acende-se quando o som principal é emitido.

Ajustar o som

- 1 Rode os manípulos [EQ (HI, HI MID, LOW MID, LOW)] para ajustar o volume de cada banda.
- 2 Rode o manípulo [COMP] para ajustar a pressão acústica.

Definir as curvas do fader

Defina a curva do fader dos canais.

- 1 Defina o interruptor seletor [CH FADER] para uma curva do fader dos canais.
 - : Aumenta acentuadamente o volume quando se move o fader dos canais para uma posição próxima do topo.
 - : Aumenta gradualmente o volume à medida que se move o fader dos canais para cima.
 - : Aumenta gradualmente o volume e abre o filtro à medida que se move o fader dos canais para cima.

Ajustar o balanço do som esquerdo/direito

Pode ajustar o balanço esquerdo/direito dos sons emitidos a partir dos seguintes terminais.

- [MASTER]
- [BOOTH]
- [REC OUT]
- Porta USB
- [PHONES]
- O balanço esquerdo/direito do som emitido a partir da porta USB pode ser ajustado apenas quando [MIX (REC OUT with MIC)] ou [MIX (REC OUT without MIC)] está selecionado para [Mixer Audio Output] em Settings Utility.
⇒ [Menu pendente Mixer Audio Output \(página 20\)](#)

- 1 **Prima e mantenha premido o botão [MASTER CUE (UTILITY)] durante mais de um segundo.**

Aparece o ecrã [UTILITY].

- 2 **Selecione [BALANCE] e prima o botão [CUE] para CH 2.**

Aparece o ecrã [BALANCE].



- 3 **Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para ajustar o balanço esquerdo/direito.**

- Quando coloca na posição [L] (mais à esquerda) apenas é emitido o som do canal de áudio estéreo esquerdo, e quando coloca na posição [R] (mais à direita) apenas é emitido o som do canal direito.

- 4 **Prima o botão [CUE] para CH 2.**

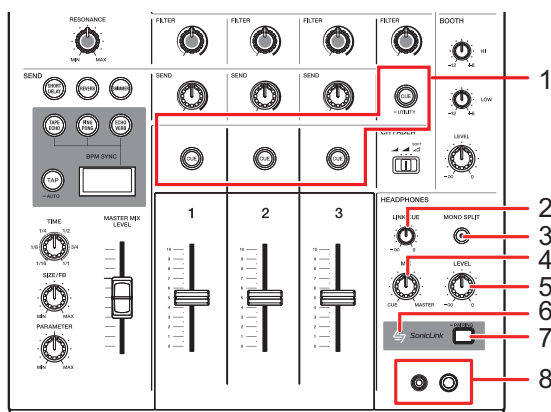
- Para cancelar a definição, prima o botão [CUE] para MASTER.

- 5 **Prima o botão [CUE] para MASTER.**

O ecrã [UTILITY] é fechado.

Monitorizar o som

Secções Headphones



1. Botão CUE

Emite o som para os terminais **[PHONES]** e auscultadores SonicLink.

2. Manípulo LINK CUE

Ajusta o volume do LINK MONITOR.

3. Botão MONO SPLIT

Define o método de saída do som (MONO SPLIT/estéreo) dos auscultadores.

Quando o botão está aceso emite o som do canal cujo botão **[CUE]** está premido para o canal esquerdo dos seus auscultadores, e emite o som principal para o canal direito.

Quando o botão não está aceso emite o som estéreo do canal cujo botão **[CUE]** está premido.

4. Manípulo MIX

Ajusta o balanço do volume entre o canal cujo botão **[CUE]** está premido e o som principal.

5. Manípulo LEVEL

Ajusta o volume do som de monitorização dos auscultadores.

6. Indicador de auscultadores SonicLink

⇒ [Monitorizar com auscultadores SonicLink \(página 33\)](#)

7. Botão PAIRING

Emparelha a unidade com auscultadores SonicLink.

⇒ [Monitorizar com auscultadores SonicLink \(página 33\)](#)

8. Terminais PHONES

Permite ligar auscultadores.

Monitorizar com auscultadores

1 Ligue auscultadores ao terminal [PHONES].

⇒ [Ligar aos terminais no painel superior \(página 24\)](#)

2 Prima o botão [CUE] ou rode o manípulo [LINK CUE] para seleccionar o som que pretende monitorizar.

3 Prima o botão [MONO SPLIT] para definir o método de saída do som (MONO SPLIT/estéreo).

4 Rode o manípulo [MIX] para ajustar o balanço do volume entre o canal cujo botão [CUE] está premido e o som principal.

5 Rode o manípulo [LEVEL] para ajustar o volume do canal cujo botão [CUE] está premido.

- Prima novamente o botão [CUE] para desativar a monitorização.

Monitorizar com auscultadores SonicLink

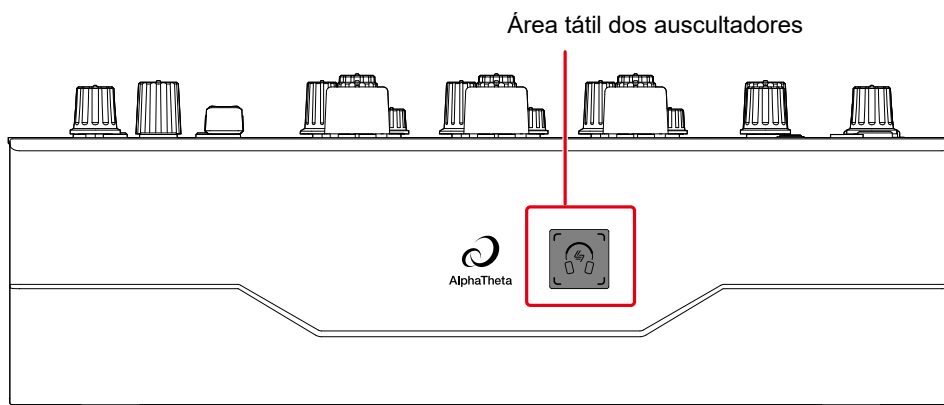
1 Defina [SONICLINK] para [ON] nas definições Utility.

⇒ [Definições Utility \(página 50\)](#)

2 Ligue os auscultadores SonicLink e coloque-os no modo de emparelhamento.

- Não é necessário ligar os auscultadores SonicLink quando os emparelha com a unidade utilizando comunicação de campo próximo.
- Para obter detalhes sobre o procedimento de emparelhamento dos auscultadores SonicLink, consulte o manual de instruções.

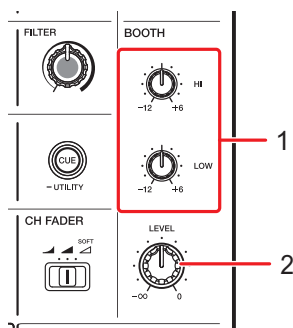
3 Prima e mantenha premido o botão [PAIRING], ou segure os auscultadores SonicLink sobre a área tátil dos auscultadores no painel frontal da unidade durante algum tempo (para utilizar a comunicação de campo próximo).



- Se premir e mantiver premido o botão [PAIRING], a unidade entra no modo de emparelhamento.
- O indicador de auscultadores SonicLink pisca rapidamente durante o emparelhamento e a luz fica acesa quando os auscultadores estão emparelhados com a unidade.
- Se utilizar os últimos auscultadores que foram emparelhados com a unidade, a ligação será automática quando os ligar – sem precisar de utilizar o botão [PAIRING].

- Para obter informações sobre a área tátil dos auscultadores SonicLink, consulte o manual de instruções.

Secção Booth



1. Manípulos EQ (HI, LOW)

Ajustam o volume de cada banda.

É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

- **[HI]**: -12 dB a +6 dB
- **[LOW]**: -12 dB a +6 dB

2. Manípulo LEVEL

Ajusta o volume do som emitido para um monitor de cabine.

Utilizar um monitor de cabine

1 Ligue um monitor de cabine aos terminais [BOOTH].

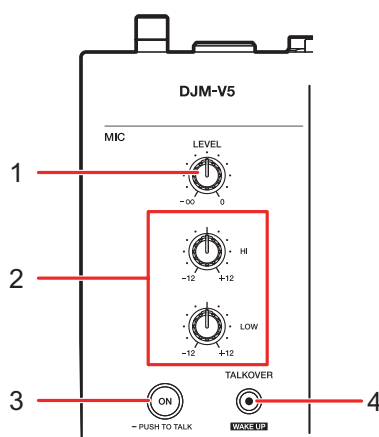
⇒ [Ligar aos terminais de saída \(página 23\)](#)

2 Rode o manípulo [LEVEL] para ajustar o volume do som de saída.

3 Rode os manípulos [EQ (HI, LOW)] para ajustar o volume de cada banda.

Microfone

Secção MIC



1. Manípulo LEVEL

Ajusta o volume do som recebido do terminal **[MIC]**.

2. Manípulos EQ (HI, LOW)

Ajusta o volume do som recebido do terminal **[MIC]**.

É possível ajustar cada manípulo no seguinte intervalo.

- **[HI]**: -12 dB a +12 dB
- **[LOW]**: -12 dB a +12 dB

3. Botão ON

Define o modo de emissão de som a partir do microfone. O botão acende-se quando o microfone é ligado.

Prima continuamente para ativar a função Push To Talk. O microfone liga-se enquanto se prime o botão.

4. Botão TALKOVER (WAKE UP)

Ativa e desativa o modo talkover do microfone. O botão acende-se quando é ativado.

Se for recebido som no microfone quando está ligado, o volume (com exceção do canal do microfone) é atenuado.

- Pode alterar a definição do modo de talkover em **[TALKOVER MODE]** em My Settings.

⇒ [TALKOVER MODE \(página 53\)](#)

- Pode alterar o nível de atenuação em [TALKOVER LEVEL] em My Settings.
⇒ [TALKOVER LEVEL \(página 54\)](#)

Utilizar um microfone

1 Ligue um microfone ao terminal [MIC].

⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)

2 Prima o botão [TALKOVER (WAKE UP)] para ativar ou desativar o modo talkover do microfone.

3 Prima o botão [ON] para ligar o microfone.

4 Rode o manípulo [LEVEL] para ajustar o nível de volume do microfone.

- Tenha em atenção que rodar demasiado o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio emite o som com volume alto.

5 Rode os manípulos [EQ (HI, LOW)] para ajustar o volume de cada banda.

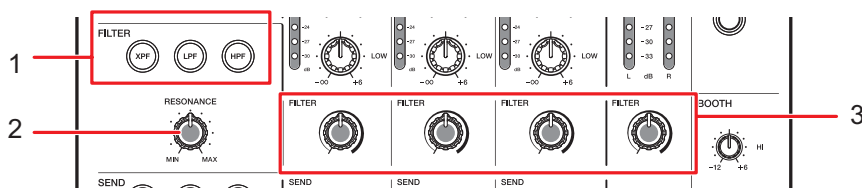
6 Fale para o microfone.

Filter

Pode ajustar a frequência de corte.

O filtro selecionado é aplicado ao canal principal e a todos os canais, do 1 ao 3.

Secção Filter



1. Botões FILTER (XPF, LPF, HPF)

Selecione um filtro. O botão selecionado pisca.

- **[XPF]**: CROSS PASS FILTER (HIGH PASS FILTER que não corta as baixas frequências)
- **[LPF]**: LOW PASS FILTER
- **[HPF]**: HIGH PASS FILTER

2. Manípulo RESONANCE

Ajusta a ressonância. Rodar o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a ressonância.

3. Manípulo FILTER

Ajusta a frequência de corte.

Dependendo do botão selecionado **[FILTER (XPF, LPF, HPF)]**, o filtro muda da seguinte forma:

- **[XPF]**: Rodar o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a frequência de corte.
- **[LPF]**: Rodar o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio diminui a frequência de corte
- **[HPF]**: Rodar o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio aumenta a frequência de corte.

Utilizar o Filter

1 Prima um botão [FILTER (XPF, LPF, HPF)] para seleccionar um filtro.

- Se um dos botões já estiver seleccionado, ao premir o outro botão altera para esse filtro.

2 Rode o manípulo [FILTER] para ajustar a frequência de corte.

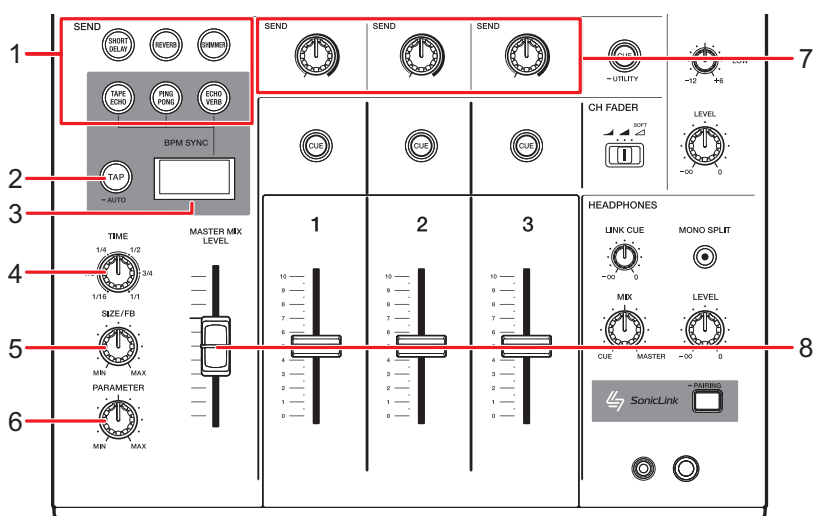
3 Rode o manípulo [RESONANCE] para ajustar a ressonância.

- Prima o botão [FILTER (XPF, LPF, HPF)] intermitente para desativar o filtro.

Send

Pode encaminhar o som com efeito (reverberação) de um FX integrado para o som principal.

Secção Send



1. Botões SEND

2. Botão TAP

Define o método de medição (AUTO/TAP) das BPM. O método de medição seleccionado aparece no ecrã.

- Modo AUTO: Mede automaticamente as BPM do som principal (intervalo de medição: 70 a 180).
- Modo TAP (introdução manual): Define manualmente as BPM tocando várias vezes no botão.

- É definido automaticamente para o modo AUTO quando se liga a unidade.

3. Ecrã

4. Manípulo TIME

5. Manípulo SIZE/FB

6. Manípulo PARAMETER

7. Manípulo SEND

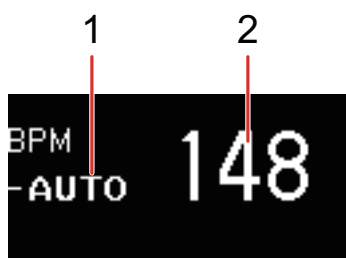
Ajusta o nível de Send FX.

8. Fader MASTER MIX LEVEL

Ajusta o limitador do som Send FX que é encaminhado para o som principal.

Ecrã

- O ecrã escurece automaticamente quando não é recebido ou emitido áudio da unidade, ou se a unidade não for utilizada durante 5 minutos. A luminosidade é restaurada quando é recebido ou emitido áudio da unidade, ou quando a unidade é utilizada.



1. AUTO/TAP

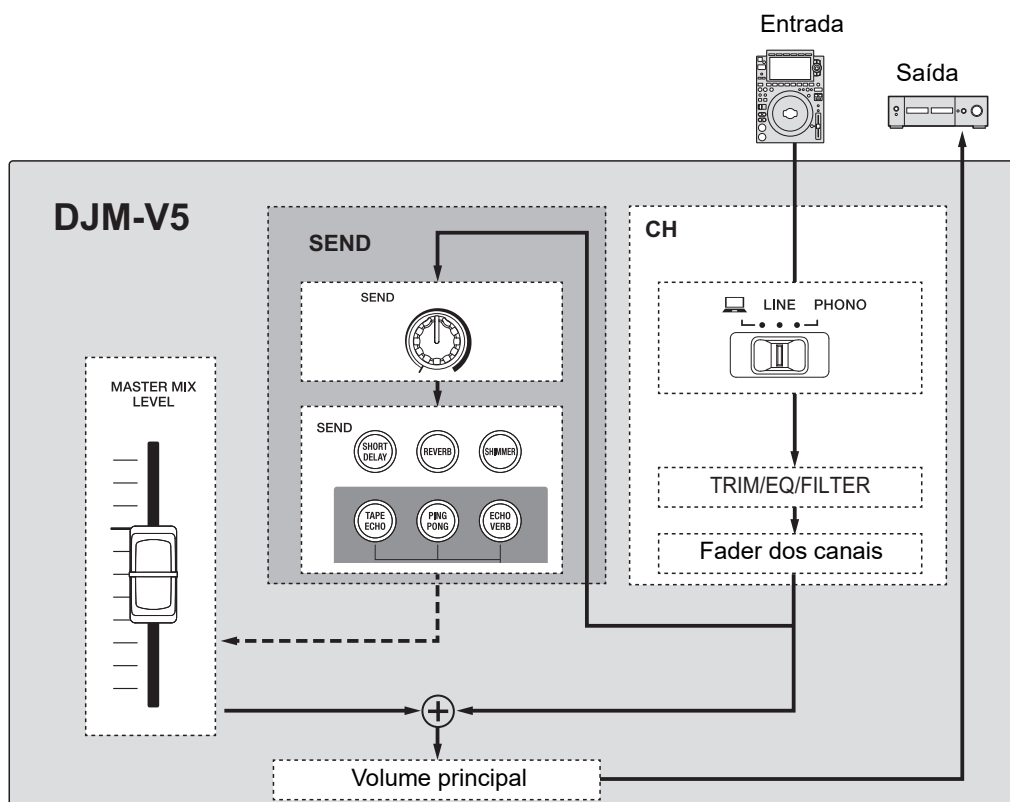
Apresenta a indicação **[AUTO]** no modo de medição automática das BPM, e a indicação **[TAP]** no modo de introdução manual das BPM.

- O valor das BPM pisca quando não é possível efetuar a medição corretamente com a definição **[AUTO]**. Utilize o modo **[TAP]** se isso acontecer.

2. Valor das BPM

Encaminhar sons de efeitos para o som principal

Pode encaminhar o som com efeito de um FX integrado para o som principal.



⇒ [Send FX e definições \(página 43\)](#)

- 1 **Prima um dos botões [SEND] para selecionar um efeito.**
- 2 **Rode o manípulo [SIZE/FB] para ajustar o parâmetro quantitativo do efeito.**
- 3 **Rode o manípulo [TIME] para ajustar o parâmetro de tempo do efeito.**
- 4 **Rode o manípulo [PARAMETER] para ajustar o som a aplicar ao som com efeito.**

5 Deslize o fader [MASTER MIX LEVEL] para ajustar o volume do efeito.

6 Rode o manípulo [SEND] para ajustar o nível de Send FX.

- Prima o botão [SEND] intermitente para desligar o Send.

Definir as BPM manualmente

1 Toque no botão [TAP] mais de duas vezes ao ritmo da batida da faixa.

As BPM são definidas de acordo com o tempo médio entre toques.

- O intervalo de BPM que pode ser definido é entre 40 a 999.

Send FX e definições

Pode ajustar as definições Send (FX integrado) que se seguem com os manípulos relevantes.

- O botão **[SEND]** selecionado pisca.

Send FX/manípulos	Descrições
SHORT DELAY	Adiciona sons de atraso curtos.
• TIME:	Rodar para a direita aumenta o tempo de atraso.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta o feedback.
• PARAMETER:	Define a frequência de corte do filtro.
REVERB	Adiciona reverberação.
• TIME:	Rodar para a direita aumenta o tempo de reverberação.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta o tamanho da divisão.
• PARAMETER:	Define a frequência de corte do filtro.
SHIMMER	Adiciona uma reverberação cintilante.
• TIME:	Rodar para a direita aumenta o tempo de reverberação.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta a reverberação cintilante.
• PARAMETER:	Define a frequência de corte do filtro.
TAPE ECHO	Adiciona um som de atraso com uma sensação de flutuação ou saturação.
• TIME*:	Define o tempo de atraso, de 1/16 a 1 batida, em relação às BPM definidas.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta o feedback.
• PARAMETER:	Define a frequência de corte do filtro.

Send FX/manípulos	Descrições
PING PONG	Adiciona som de atraso que, em alternativa, é emitido de L/R.
• TIME*:	Define o tempo de atraso, de 1/16 a 1 batida, em relação às BPM definidas.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta o feedback.
• PARAMETER:	Define o balanço de tempo de atraso entre o lado esquerdo e direito.
ECHO VERB	Adiciona som de atraso nítido e reverberação.
• TIME*:	Define o tempo de atraso e a reverberação, de 1/16 a 1 batida, em relação às BPM definidas.
• SIZE/FB:	Rodar para a direita aumenta o feedback do som de atraso.
• PARAMETER:	Define o balanço entre som de atraso e reverberação.

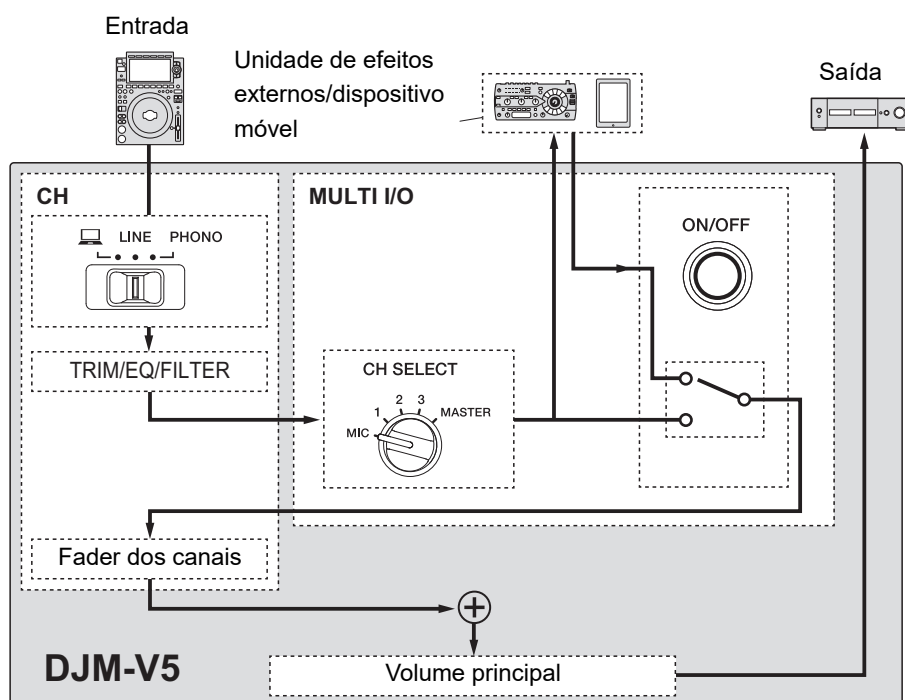
* Se definir o manípulo para a fração de batida impressa no manípulo, sentirá um clique.

MULTI I/O

Pode encaminhar o som com efeito de uma unidade de efeitos externa ou de um dispositivo móvel (executando uma aplicação FX) para os canais ou o som principal.

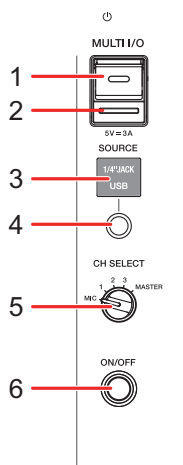
Pode encaminhar efeitos das seguintes formas.

- **Método INSERT:** Substitui o som original pelo som com efeito de um dispositivo externo.



⇒ Ligar aos terminais MULTI I/O (página 25).

Secção MULTI I/O



1. Porta USB

Ligue um dispositivo móvel ou um dispositivo compatível.

- Ligue um dispositivo móvel com uma porta USB Type-C. A unidade não é compatível com dispositivos móveis que usam ligações Lightning.

2. Indicador de ligação USB

Acende-se quando é ligado um dispositivo compatível, e pisca quando é ligado um dispositivo incompatível.

3. Indicador SOURCE

Indica uma unidade de efeitos externos selecionada com o botão do seletor [**SOURCE**].

4. Botão do seletor SOURCE

Seleciona uma unidade de efeitos externos.

- [**USB**]: Seleciona um dispositivo móvel ligado à porta USB.
- [**1/4"JACK**]: Seleciona uma unidade de efeitos externos ligada aos terminais [**MULTI I/O, RETURN**].

5. Interruptor CH SELECT

Seleciona um canal ao qual adicionar o efeito MULTI I/O.

6. Botão ON/OFF

Ativa e desativa a função MULTI I/O. O botão pisca quando está ativado.

Utilizar MULTI I/O

- 1** Prima o botão do seletor [SOURCE] para selecionar uma unidade de efeitos externos.
- 2** Rode o interruptor [CH SELECT] para selecionar um canal ao qual adicionar o efeito MULTI I/O.
- 3** Prima o botão [ON/OFF] para ativar o efeito MULTI I/O.
 - Prima novamente o botão [ON/OFF] para desativar o efeito MULTI I/O.
 - O efeito MULTI I/O é desativado automaticamente quando a unidade não está ligada a uma unidade de efeitos externos.

USB/MIDI

Se ligar um PC/Mac ou um dispositivo móvel com software de MIDI instalado à unidade através de um cabo USB, pode controlar o software de MIDI através da unidade.

- Para obter detalhes sobre as mensagens de MIDI da unidade, visite o URL indicado abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

- Defina o canal MIDI para emissão de MIDI em **[MIDI]** em My Settings.
⇒ [MIDI*1 \(página 54\)](#)
- O relógio temporizador de MIDI é sempre enviado.

Controlar software de MIDI

- Instale software de MIDI e configure previamente as definições de áudio e MIDI num PC/Mac ou num dispositivo móvel.

1 Ligue um PC/Mac ou um dispositivo móvel à unidade.

- Ligue um PC/Mac à porta  (USB), ou ligue um dispositivo móvel ao terminal de ligação do dispositivo móvel (porta USB) na secção **[MULTI I/O]**.
⇒ [Ligar aos terminais de entrada \(página 22\)](#)
⇒ [Secção MULTI I/O \(página 46\)](#)

2 Execute o software de MIDI.

A unidade começa a comunicar com o software de MIDI.

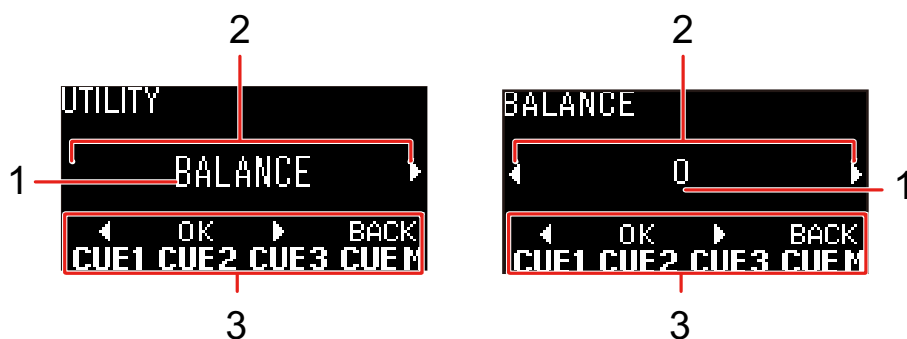
Definições

Pode alterar as definições da unidade nas definições Utility. Se guardar My Settings num dispositivo de armazenamento, pode carregá-las na unidade de imediato quando chegar à cabine ou quando substituir outro DJ, etc.

Alterar as definições

- 1 **Prima e mantenha premido o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER enquanto o ecrã principal é apresentado.**

Aparece o ecrã [UTILITY].



1. Itens de definição/valor atual da definição
2. ◀ (prima o botão [CUE] para CH 1 para visualizar a página anterior)/▶ (prima o botão [CUE] para CH 3 para visualizar a página seguinte)
3. Descrições das funções do botão

- 2 **Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para apresentar o item de definição pretendido, e prima o botão [CUE] para CH 2.**

O item de definição é selecionado.

⇒ [Definições Utility \(página 50\)](#)

- 3 **Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para alterar a definição, e prima o botão [CUE] para CH 2.**

A definição é alterada e o ecrã regressa à apresentação anterior (item de definição).

- Prima o botão **[CUE (UTILITY)]** para MASTER para cancelar a definição e regressar à apresentação de item de definição.

4 Prima o botão **[CUE (UTILITY)]** para MASTER.

O ecrã **[UTILITY]** fecha e regressa ao ecrã principal.

Definições Utility

Itens de definição	Descrições
BALANCE ^{*1}	Define o balanço de saída. • Valores da definição: L128 a 0^{*2} a R127
MASTER OUT ^{*1}	
ATT.	Define o nível de atenuação da saída de som dos terminais [MASTER] . • Valores da definição: -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}
MONO/STEREO	Define o método de saída (mono/estéreo) da saída de som dos terminais [MASTER] . • Valores da definição: MONO, STEREO^{*2}
BOOTH OUT ^{*1}	
ATT.	Reduz o nível de atenuação da saída de som dos terminais [BOOTH] . • Valores da definição: -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}
MUTE WHEN MIC ON	Define se a saída de som dos terminais [BOOTH] deve ser silenciada quando o microfone é ligado. • Valores da definição: OFF^{*2}, ON

Itens de definição	Descrições
MONO/STEREO	Define o método de saída (mono/estéreo) da saída de som dos terminais [BOOTH]. Valores da definição: MONO, STEREO^{*2}
REC OUT ^{*1}	
SOURCE	Define o tipo de saída de som dos terminais [REC OUT]. - Valores da definição: REC w/ MIC^{*2}, REC w/o MIC, MASTER [REC w/ MIC] emite o som principal e o som do microfone antes do ajuste do volume com o manípulo [MASTER LEVEL]. [REC w/o MIC] emite o som principal antes do ajuste do volume com o manípulo [MASTER LEVEL]. [MASTER] emite o mesmo som que os terminais [MASTER].
MIC TO BOOTH ^{*1}	
LEVEL	Define o volume do som do microfone que é recebido na saída de som dos terminais [BOOTH]. Valores da definição: OFF, -18dB, -15dB, -12dB, -9dB, -6dB, -3dB, 0dB^{*2}
POWER MANAGEMENT ^{*1}	Define a função Power Management. ⇒ Power Management (página 52) Valores da definição: OFF, ON^{*2}
SONICLINK ^{*1}	Define a função SonicLink. ⇒ Monitorizar com auscultadores SonicLink (página 33) Valores da definição: OFF, ON^{*2}

Itens de definição	Descrições
OWNER SETTING	
SAVE	Guarda as definições Utility e My Settings como [OWNER SETTING] na unidade. As My Settings guardadas como [OWNER SETTING] são as predefinições quando a unidade é ligada.
LOAD	Evoca a [OWNER SETTING] (as definições Utility e My Settings) guardada na unidade.
FIRMWARE VER.	Apresenta a versão do firmware da unidade.

*1 A definição é guardada na unidade quando executa **[SAVE]** de **[OWNER SETTING]**.

*2 Definição de fábrica

Power Management

Se definir **[POWER MANAGEMENT]** para **[ON]**, a unidade entra automaticamente no modo Off após 20 minutos sem ser utilizada das seguintes formas.

- Não são recebidos sinais de áudio nos canais da unidade.
- Não existe ligação PRO DJ LINK.

O botão **[TALKOVER (WAKE UP)]** acende-se no modo Off.

Prima o botão **[TALKOVER (WAKE UP)]** para cancelar o modo Off.

- A definição de fábrica é **[ON]**.
- Defina **[POWER MANAGEMENT]** para **[OFF]** se não precisar de utilizar a função Gestão de energia.
- O consumo de energia vai aumentar se **[POWER MANAGEMENT]** estiver definido para **[OFF]**.

My Settings

Itens de definição	Descrições
LOAD	Evoca as My Settings guardadas num dispositivo de armazenamento. ⇒ Evocar My Settings guardadas num dispositivo de armazenamento (página 56)
SAVE	Guarda as My Settings atuais num dispositivo de armazenamento. ⇒ Guardar My Settings num dispositivo de armazenamento (página 55)
HEADPHONES^{*1}	
MONO SPLIT	Define o método de saída (MONO SPLIT ou estéreo) do som de monitorização dos auscultadores. Valores da definição: STEREO^{*2}, MONO SPLIT
MIC^{*1}	
MIC LOW CUT	Define a função de corte de baixas frequências do som do microfone. Valores da definição: OFF, ON (for MC)^{*2}
TALKOVER MODE	Define o modo Talkover. - Valores da definição: ADVANCED^{*2}, NORMAL - A definição [ADVANCED] emite som atenuando apenas a gama de frequências médias do som proveniente de outros canais que não os canais [MIC], de acordo com a definição do manípulo [LEVEL]. - A definição [NORMAL] emite som atenuando o som de outros canais que não os canais [MIC], de acordo com a definição do manípulo [LEVEL].

Itens de definição	Descrições
TALKOVER LEVEL	Define o nível de atenuação do som do modo Talkover. • Valores da definição: $-\infty$, -24dB , -18dB ^{*2} , -12dB , -6dB
MIDI ^{*1}	
CH	Define o canal MIDI. • Valores da definição: 1 ^{*2} a 16
BUTTON TYPE	Define o método de transmissão do sinal MIDI. • Valores da definição: TOGGLE ^{*2} , TRIGGER
BRIGHTNESS ^{*1}	
DISPLAY	Define a luminosidade do ecrã. • Valores da definição: 1 a 5 ^{*2}
INDICATOR	Define a luminosidade do LED. • Valores da definição: 1 a 3 ^{*2}

*1 A definição é guardada na unidade quando executa **[SAVE]** de **[OWNER SETTING]**.

*2 Definição de fábrica

Guardar My Settings num dispositivo de armazenamento

Pode guardar My Settings num dispositivo de armazenamento ligado à unidade.

- Também pode guardar as definições no rekordbox ligado via PRO DJ LINK ou um dispositivo de armazenamento ligado a outro multileitor via PRO DJ LINK.

1 Ligue um dispositivo de armazenamento à porta USB.

⇒ [Secção MULTI I/O \(página 46\)](#)

2 Prima e mantenha premido o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER enquanto o ecrã principal é apresentado.

Aparece o ecrã [UTILITY].

3 Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3, selecione [SAVE] de [MY SETTINGS], e prima o botão [CUE] para CH 2.

4 Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para seleccionar um dispositivo de armazenamento no qual guardar as definições, e prima o botão [CUE] para CH 2.

As My Settings são guardadas no dispositivo de armazenamento.

- Prima o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER para cancelar a operação de guardar as definições e regressar à apresentação de item de definição.

5 Prima o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER.

O ecrã [UTILITY] fecha e regressa ao ecrã principal.

Evocar My Settings guardadas num dispositivo de armazenamento

Pode evocar My Settings num dispositivo de armazenamento.

- Pode evocar My Settings no rekordbox ligado via PRO DJ LINK ou um dispositivo de armazenamento ligado a outro multileitor via PRO DJ LINK.

1 Ligue um dispositivo de armazenamento à porta USB.

⇒ [Secção MULTI I/O \(página 46\)](#)

2 Prima e mantenha premido o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER enquanto o ecrã principal é apresentado.

Aparece o ecrã [UTILITY].

3 Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3, selecione [LOAD] de [MY SETTINGS], e prima o botão [CUE] para CH 2.

4 Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para seleccionar um dispositivo de armazenamento do qual carregar as definições, e prima o botão [CUE] para CH 2.

My Settings são evocadas.

- Prima o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER para cancelar o carregamento das definições e regressar à apresentação de item de definição.

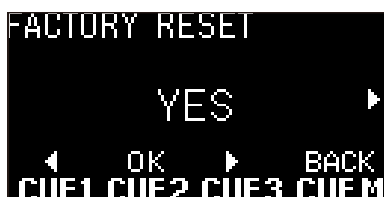
5 Prima o botão [CUE (UTILITY)] para MASTER.

O ecrã [UTILITY] fecha e regressa ao ecrã principal.

Restaurar as definições de fábrica

- 1 Enquanto prime o botão [TALKOVER (WAKE UP)], prima o botão [⏻].

Aparece o ecrã [FACTORY RESET].



- 2 Prima o botão [CUE] para CH 1/CH 3 para seleccionar [YES], e prima o botão [CUE] para CH 2.
- 3 Prima o botão [⏻] para desligar a unidade.

As definições de fábrica são restauradas.

Especificações

Geral

Requisitos de energia	CA 110 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energia	47 W
Consumo de energia (desligado)	0,3 W
Peso da unidade principal	8,0 kg
Dimensões externas máximas	(L × P × A) 302,0 × 437,5 × 107,9 mm
Temperatura de funcionamento tolerada	+5 °C – +35 °C
Humidade de funcionamento tolerada	5 % – 85 % (sem condensação)

Secção de Áudio

Taxa de amostragem	96 kHz
Conversor D/A MASTER, BOOTH, REC, SEND	32 bits
Conversor A/D das entradas CH e RETURN	32 bits
Outros conversores A/D e D/A	24 bits
Característica de frequência	
LINE	20 Hz – 40 kHz
Relação sinal/ruído (saída nominal, A-WEIGHTED)	
USB	110 dB

Secção de Áudio

PHONO	88 dB
-------	-------

LINE	105 dB
------	--------

MIC	79 dB
-----	-------

Distorção total de harmónicas (LINE — MASTER, 20 Hz – 40 kHzBW)	0,005 %
--	---------

Nível de entrada/impedância de entrada padrão

PHONO	-52 dBu/47 kΩ
-------	---------------

LINE	-12 dBu/47 kΩ
------	---------------

MIC	-57 dBu/3,5 kΩ
-----	----------------

RETURN	-12 dBu/47 kΩ
--------	---------------

Nível de entrada máximo

PHONO	-17,8 dBu
-------	-----------

LINE	+15 dBu
------	---------

MIC	+2 dBu
-----	--------

RETURN	+12 dBu
--------	---------

Nível de saída/impedância de carga/impedância de saída padrão

MASTER	+6 dBu/10 kΩ/360 Ω
--------	--------------------

REC OUT	-8 dBu/10 kΩ/700 Ω
---------	--------------------

BOOTH	+6 dBu/10 kΩ/360 Ω
-------	--------------------

SEND	-12 dBu/10 kΩ/700 Ω
------	---------------------

PHONES	+8 dBu/32 Ω/1 Ω ou mais baixo
--------	-------------------------------

Secção de Áudio

Nível de saída/impedância de carga nominal

MASTER	+25 dBu/10 kΩ
--------	---------------

BOOTH	+25 dBu/10 kΩ
-------	---------------

Diafonia

LINE	82 dB
------	-------

Característica do equalizador de canais

HI	-∞ dB – +6 dB (3 kHz)
----	-----------------------

HI MID	-26 dB – +6 dB (1,2 kHz)
--------	--------------------------

LOW MID	-26 dB – +6 dB (400 Hz)
---------	-------------------------

LOW	-∞ dB – +6 dB (200 Hz)
-----	------------------------

Característica do equalizador do microfone

HI	-12 dB – +12 dB (10 kHz)
----	--------------------------

LOW	-12 dB – +12 dB (100 Hz)
-----	--------------------------

Função de equalizador BOOTH MONITOR

HI	-12 dB – +6 dB (3 kHz)
----	------------------------

LOW	-12 dB – +6 dB (300 Hz)
-----	-------------------------

Terminais de entrada/saída

Terminal de entrada PHONO

Fichas com pinos RCA	3 conjuntos
----------------------	-------------

Terminais de entrada/saída

Terminal de entrada LINE

Fichas com pinos RCA	3 conjuntos
----------------------	-------------

Terminal de entrada MIC (XLR/TRS)

Conector XLR e tomada TRS de 1/4"	1 conjunto
-----------------------------------	------------

Terminais de entrada RETURN (TS)

Tomada TS de 1/4"	1 conjunto
-------------------	------------

Terminal de saída MASTER

Conector XLR	1 conjunto
--------------	------------

Terminal de saída BOOTH (TRS)

Tomada TRS de 1/4"	1 conjunto
--------------------	------------

Terminal de saída REC OUT

Fichas com pinos RCA	1 conjunto
----------------------	------------

Terminal de saída SEND (TS)

Tomada TS de 1/4"	1 conjunto
-------------------	------------

Terminal de saída PHONES

Tomada estéreo de 1/4"	1 conjunto
------------------------	------------

Minitomada estéreo de 3,5 mm	1 conjunto
------------------------------	------------

Terminal USB

USB Type-C (MULTI I/O)	1 conjunto
------------------------	------------

Fonte de alimentação	5 V/3 A ou menos
----------------------	------------------

Terminais de entrada/saída

USB Type-C (PC/Mac)	1 conjunto
---------------------	------------

Terminal LINK

Terminal LAN (100BASE-TX)	1 conjunto
---------------------------	------------

Secção SonicLink

Distância máxima de transmissão	Aproximadamente 5 m* se não existirem obstruções.
---------------------------------	---

Banda de frequências usada	2,4 GHz
----------------------------	---------

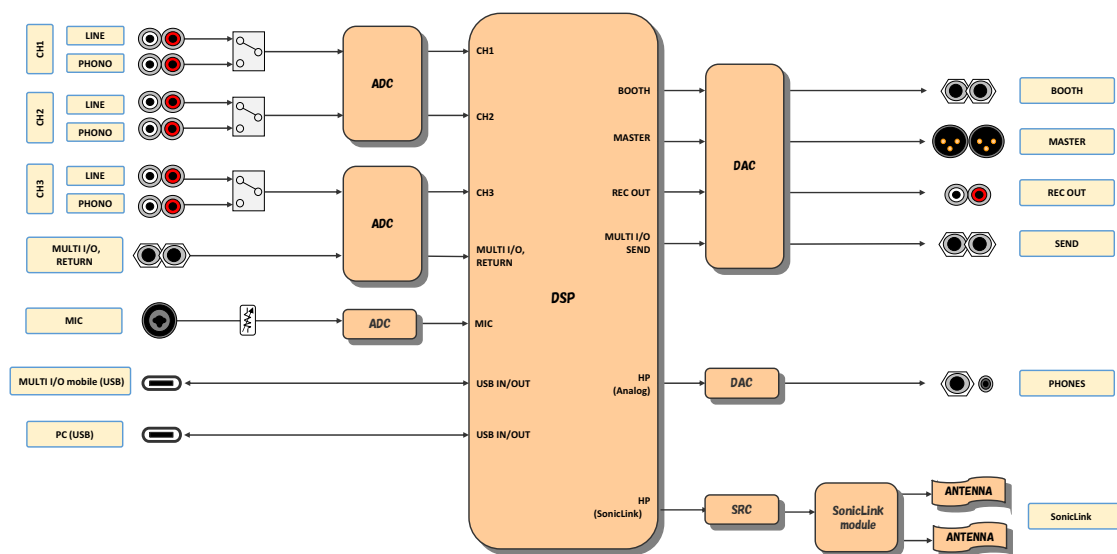
- * As distâncias de transmissão são apenas uma referência. A distância de transmissão pode variar dependendo do ambiente circundante.

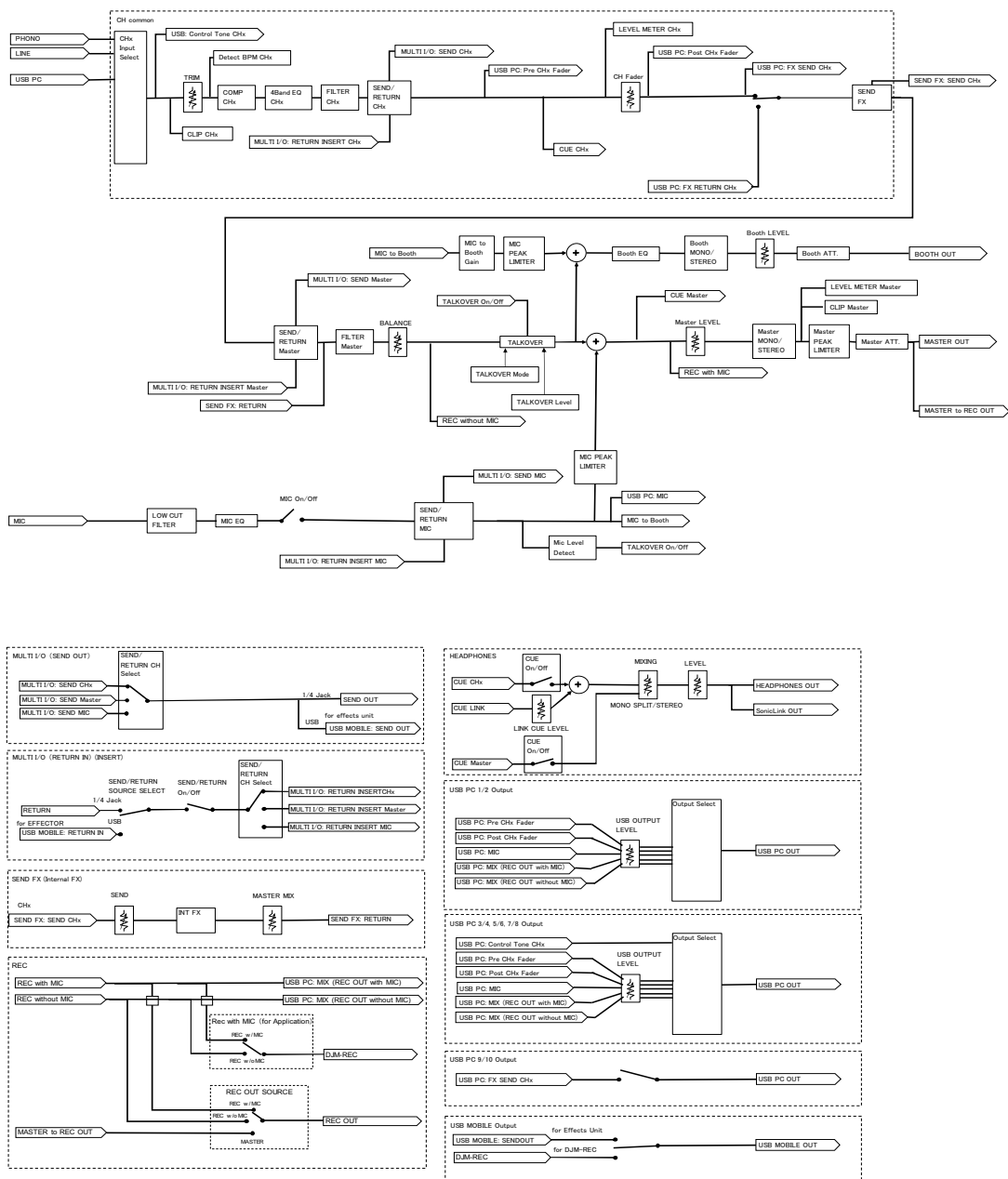
Área tátil dos auscultadores

Normas suportadas	ISO/IEC 15693 (Leitor)
-------------------	------------------------

As especificações e a estrutura deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso.

Diagrama de blocos





Informações adicionais

Resolução de problemas

Se considerar que a unidade não está a funcionar corretamente, verifique as informações que se seguem e consulte as **[Perguntas e Respostas Frequentes]** referentes à DJM-V5 no URL abaixo.

alphatheta.com/support/Portugal/

- Inspeccione os dispositivos ligados à unidade.
- É possível que a unidade volte a funcionar corretamente depois de a desligar e voltar a ligar.

Se os problemas persistirem, leia as Precauções e consulte uma empresa de assistência autorizada ou o seu revendedor.

Alimentação

❖ Não consegue ligar a unidade.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado corretamente à unidade e a uma tomada de CA.

Saída de áudio

❖ O som não é emitido ou o volume está baixo.

- Verifique se os interruptores seletores de entrada estão definidos corretamente.
- Verifique se todos os cabos estão ligados corretamente.
- Limpe qualquer pó ou sujidade dos terminais e das fichas antes de fazer as ligações.
- Altere **[ATT.]** em **[MASTER OUT]** nas definições Utility.

❖ O som está distorcido.

Para o som principal:

- Ajuste o manípulo **[LEVEL]** na secção MASTER de forma a que o indicador do nível principal se acenda quando o nível máximo estiver próximo dos 0 dB.

- Defina [ATT.] para uma definição entre [-3 dB] e [-12 dB] em [MASTER OUT] nas definições Utility.

Para o som de entrada do canal:

- Ajuste o manípulo [TRIM] de forma a que o indicador do nível do canal se acenda quando o nível máximo estiver próximo dos 0 dB.

Efeitos

❖ O Send não funciona.

- Certifique-se de que o manípulo [SEND] está definido corretamente.

❖ O som Send FX não é emitido para o som principal.

- Certifique-se de que o fader [MASTER MIX LEVEL] na secção [SEND] está definido corretamente.

❖ Não sente um clique ao operar o manípulo [TIME].

- Vai sentir um clique quando [TAPE ECHO], [ECHO VERB] ou [PINGPONG] é selecionado com o botão [SEND].

❖ Uma unidade de efeitos externos ou um dispositivo móvel ligado aos terminais [MULTI I/O, SEND] não funciona.

- Ligue um dispositivo móvel com uma porta USB Type-C. A unidade não é compatível com dispositivos móveis que usam ligações Lightning.
- Selecione um canal ao qual adicionar o efeito com o interruptor [CH SELECT].
- Prima o botão [ON/OFF] na secção [MULTI I/O] para ativar o efeito MULTI I/O.
- Ligue cuidadosamente uma unidade de efeitos externos aos terminais [MULTI I/O, SEND] e [MULTI I/O, RETURN].
- Cerifique-se de que os dispositivos móveis estão ligados corretamente à porta USB na secção [MULTI I/O]. Inicie a aplicação FX no dispositivo móvel.
- Certifique-se de que o botão seletor [SOURCE] está definido corretamente.

❖ O som de uma unidade de efeitos externos está distorcido.

- Certifique-se de que o volume da unidade de efeitos externos está definido corretamente.

❖ Não é possível medir o tempo (BPM) de uma faixa. As BPM medidas estão erradas.

- Ajuste o manípulo [TRIM] de forma a que o indicador do nível do canal se acenda quando o nível máximo estiver próximo dos 0 dB.
- Não é possível medir o tempo (BPM) de algumas faixas. Utilize o botão [TAP] para definir manualmente o tempo dessas faixas.

❖ O tempo (BPM) medido é diferente do valor no CD.

- Os valores não coincidem quando os métodos de medição das BPM são diferentes.

MIDI

❖ Não é possível controlar um dispositivo MIDI com a unidade.

- Atribua as mensagens de MIDI desta unidade ao software. Para obter detalhes sobre como efetuar a atribuição, consulte o manual de instruções do software.

Ligações

❖ A unidade não é reconhecida pelo PC/Mac ligado.

- Instale o software dedicado no PC/Mac. Se o software já estiver instalado, instale-o novamente.

❖ A unidade não é reconhecida pelo dispositivo móvel ligado.

- Ligue um dispositivo móvel com uma porta USB Type-C. A unidade não é compatível com dispositivos móveis que usam ligações Lightning.

❖ O som do PC/Mac ligado não está a ser emitido pela unidade.

- Certifique-se de que o PC/Mac está ligado corretamente (não utilize um hub USB – ligue diretamente à unidade).
- Selecione esta unidade nas definições do dispositivo de saída de áudio no software. Para obter detalhes, consulte o manual de instruções do software.
- Defina os interruptores seletores de entrada para .

❖ **O som fica distorcido quando se liga um prato aos terminais [PHONO] na unidade. O estado do indicador do nível do canal não muda quando roda o manípulo [TRIM].**

- Verifique se o prato ligado está equipado com um equalizador fono (se estiver, ligue o prato aos terminais [LINE]).
- Se o prato tiver um interruptor seletor PHONO/LINE, defina-o para PHONO.
- Se a interface de áudio do PC/Mac, que está ligada entre a unidade e o prato, for um dispositivo de nível de linha, ligue o prato aos terminais [LINE].

Limpeza

- Limpe com um pano seco e macio.
- Não utilize solventes orgânicos, ácidos ou alcalinos para fazer a limpeza.

Marcas comerciais e marcas comerciais registradas

- rekordbox™ é uma marca comercial ou marca comercial registrada da AlphaTheta Corporation.
- PRO DJ LINK™ é uma marca comercial ou marca comercial registrada da AlphaTheta Corporation.
- iPad, iPadOS, Mac, macOS e Finder são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos E.U.A. e noutros países e regiões.
- Windows é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- ASIO é uma marca comercial ou marca comercial registrada da Steinberg Media Technologies GmbH.
- SonicLink™ é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da AlphaTheta Corporation.
- Android é uma marca comercial da Google LLC.
- iOS é uma marca comercial ou marca comercial registrada da Cisco nos E.U.A. e noutros países e regiões.

Outros nomes de produtos, tecnologias e empresas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos seus respectivos proprietários.

Acerca da utilização de ficheiros MP3

Este produto foi licenciado para utilização não lucrativa. Este produto não foi licenciado para fins comerciais (para utilização geradora de lucro), tais como transmissão (terrestre, por satélite, cabo ou outros tipos de difusão), transferência na Internet, Intranet (uma rede empresarial) ou outros tipos de redes ou distribuição de informações eletrónicas (serviço de distribuição de música digital online). Deverá adquirir as respetivas licenças para tais utilizações. Para obter detalhes, consulte <http://www.mp3licensing.com>.

Aviso sobre a licença do software

As licenças para o software de código aberto utilizado neste leitor são mostradas abaixo. Por motivos de precisão, incluímos aqui os textos originais (em inglês).

Copyright © 2010 Texas Instruments Incorporated - <http://www.ti.com/>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of Texas Instruments Incorporated nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS «AS IS» AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache

Copyright (c) 2009-2019 ARM Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

The curl License

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2025, Daniel Stenberg, daniel@haxx.se, and many contributors, see the THANKS file.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

=====

libc++ License

=====

The libc++ library is dual licensed under both the University of Illinois "BSD-Like" license and the MIT license.

As a user of this code you may choose to use it under either license. As a contributor, you agree to allow your code to be used under both.

Full text of the relevant licenses is included below.

=====

University of Illinois/NCSA
Open Source License

Copyright (c) 2009-2017 by the contributors listed in CREDITS.TXT

All rights reserved.

Developed by:

LLVM Team

University of Illinois at Urbana-Champaign

<http://llvm.org>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal with the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

- * Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers.

- * Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimers in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- * Neither the names of the LLVM Team, University of Illinois at Urbana-Champaign, nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this Software without specific prior written permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE CONTRIBUTORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS WITH THE SOFTWARE.

=====

Copyright (c) 2009-2014 by the contributors listed in CREDITS.TXT

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Cuidados a ter relativamente aos direitos de autor

As gravações que fizer são para fruição pessoal e de acordo com as leis de direitos de autor não podem ser utilizadas sem o consentimento do detentor dos direitos de autor.

- A música gravada a partir de CD, etc. está protegida por leis de direitos de autor de países individuais, assim como por acordos internacionais. É da inteira responsabilidade da pessoa que gravou a música garantir que é utilizada legalmente.
- Ao manusear música transferida a partir da Internet, etc. é da inteira responsabilidade da pessoa que transferiu a música garantir que é utilizada de acordo com o contrato celebrado com o site a partir do qual fez a transferência.

As especificações e a estrutura deste produto estão sujeitas a alterações sem aviso.

© 2025 AlphaTheta Corporation. Todos os direitos reservados.

<DRI1971-A>